

# 3D Blu-Ray/DVD Плеер

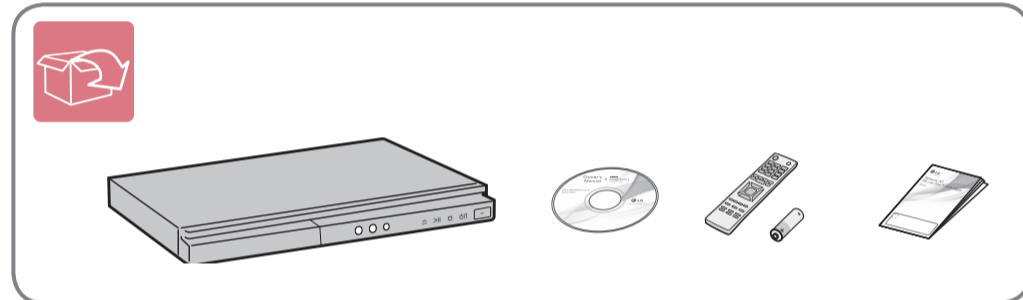
BP630K

**РУССКИЙ | Руководство по эксплуатации**  
Более подробная электронная версия руководства для пользователя, в котором содержится информация по новым возможностям, находится на диске CD-ROM. Чтобы прочесть эти файлы, вам необходимо воспользоваться Персональным компьютером (ПК), оснащённым приводом CD-ROM.

**УКРАЇНСЬКА | ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**  
Розширений варіант інструкції з експлуатації, що містить інформацію про додаткові функції, розташований на диску CD-ROM в електронній формі. Щоб прочитати ці файли, вам знадобиться персональний комп'ютер із CD-ROM приводом.

**ҚАЗАҚ ТІЛІ | ПАЙДАЛАНУШЫ НУСҚАУЛЫҒЫ**  
Ішінде озық параметрлер бойынша ақпарат бар кеңейтілген Пайдаланушы нұсқаулығы электронды нұсқада қамтамасыз етілген CD-ROM дискісінде орналасады. Осы файлдарды оқу үшін CD-ROM жетегімен жабдықталған Жеке компьютерді (ЖК) пайдалану қажет болмақ.

**ENGLISH | SIMPLE MANUAL**  
An extended Owner's Manual that contains information on the advanced features is located on the CD-ROM provided in an electronic version. To read these files, you will need to use a Personal Computer (PC) equipped with a CD-ROM drive.



### Подключение ТВ (через выход HDMI OUT) / ТВ Підключення (HDMI OUT) / ТД қосылымы (HDMI OUT) / TV Connection (HDMI OUT)

**HDMI™**  
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

### Проводное сетевое подключение / Кабельные сетевые подключения / Сымды желі қосылымы / Wired Network Connection

Кабельный модем  
Кабельний модем  
Cable Modem

Роутер  
Маршрутизатор  
Бағыттағыш  
Router

### Беспроводное сетевое подключение / Підключення до бездротової мережі / Сымсыз желі қосылымы / Wireless Network Connection

Кабельный модем  
Кабельний модем  
Cable Modem

Точка доступа  
Точка доступу  
Кіру нүктесі  
Access Point

### Начальные настройки / Початкове налаштування / Бастапқы орнату / Initial Setup

### Информация по технике безопасности / Заходи безпеки / Қауіпсіздік туралы ақпарат / Safety Information

### Использование ГЛАВНОГО меню / Використання меню HOME / HOME (БАСТЫ) мәзірін пайдалану / Using HOME menu

**[Премиум]** - Отображение экрана Премиум.  
**[Premium]** - Відкриття головної сторінки сервісу Premium.

**[Премиум]** - Premium Home экраны керсетеді.  
**[Premium]** - Displays the Premium Home screen.

**[Smart Share]** - Отображение меню Smart Share.  
**[Smart Share]** - Відображення меню Smart Share.  
**[Smart Share]** - Smart Share мәзірін көрсетеді.  
**[Smart Share]** - Displays Smart Share menu.

**[LG Smart World]** - Экран заголовков LG Apps, поставляемых для устройства.  
**[LG Smart World]** - Відображення назв LG Apps, переданих для пристрою.  
**[LG Smart World]** - Құрылғыға жабдықталған LG Apps атауларын көрсетеді.  
**[LG Smart World]** - Displays LG Apps titles provided to the unit.

**[Мои приложения]** - Отображение экрана [Мои приложения].  
**[Мої програми]** - Відображення екрана [Мої програми].

**[My Apps]** - [My Apps] бейнебетін көрсетеді.  
**[My Apps]** - Displays the [My Apps] screen.

**[Настройки]** - Доступ к настройкам системы.  
**[Налаштування]** - Налаштування установок системы.  
**[Settings]** - Жүйе параметрлерін реттейді.  
**[Settings]** - Adjusts the system settings.

### Использование Smart Share / Використання функції Smart Share / Smart Share-ны қолдану / Using the Smart Share

Отображение всех подключенных устройств.  
Відображення усіх підключених пристроїв.  
Барлық байланысты құрылғыларды көрсетеді.  
Displays all linked devices.

Выбор видео-, фото- или аудиоконтента.  
Вибір відео-, фото- та аудіоконтенту.  
Бейне, фото немесе аудио мазмұнын көрсетеді.  
Selects video, photo or audio content.

Отображение файла или папки на подключенном устройстве.  
Відображення файлу або папки на підключеному пристрої.  
Байланысты құрылғыдағы файл не қалтаны көрсетеді.  
Displays the file or folder on linked device.

**Воспроизведение дисков / Відтворення диску / Диск ойнату / Disc Playback**

1. Вставьте диск в лоток. / Insert disc into the tray. / Диск ойнату / Disc Playback

2. Выберите источник сигнала. / Select the source. / Диск ойнату / Disc Playback

3. Выберите диск. / Select disc. / Диск ойнату / Disc Playback

4. Выберите трек. / Select track. / Диск ойнату / Disc Playback

**Воспроизведение данных / Відтворення даних / Деректер ойнату / Data Playback**

1. Выберите источник сигнала. / Select the source. / ДАННЫЕ / DEREKTER / DATA

2. Выберите папку. / Select folder. / ДАННЫЕ / DEREKTER / DATA

3. Выберите файл. / Select file. / ДАННЫЕ / DEREKTER / DATA

4. Выберите трек. / Select track. / ДАННЫЕ / DEREKTER / DATA

**Для использования сетевого воспроизведения / Відтворення з мережі / Желі арқылы ойнатуды пайдалану / To Use Network Playback**

**Подготовка / Підготовка / Дайындау / Preparation**

1. Проверьте подключение к сети и установки. / Перевірте з'єднання з мережею та його параметри. / Желілік байланысты және параметрлерді тексеріңіз. / Check the network connection and settings.

2. Установите программу Nero MediaHome 4 Essentials на ПК. / Інсталюйте програму Nero MediaHome 4 Essentials на ПК. / Nero MediaHome 4 Essentials бағдарламасын компьютеріңізге орнатыңыз. / Install Nero MediaHome 4 Essentials program on your PC.

3. Запустите программу и настройте общий доступ к нужной папке. / Запустіть програму і виберіть спільну папку. / Бағдарламаны іске қосып, қажетті ортақтастыру қалтасын орнатыңыз. / Run the program, and set the share folder you want.

**Сетевое воспроизведение Smart Share / Відтворення з мережі через Smart Share / Smart Share желісі арқылы ойнату / Smart Share Network Playback**

1. Выберите источник сигнала. / Select the source. / Smart Share

2. Выберите папку. / Select folder. / Smart Share

**Обновление программного обеспечения / Оновлення програмного забезпечення / Бағдарламалық құралды жаңарту / Software Update**

1. Выберите источник сигнала. / Select the source. / Обновление

2. Выберите файл. / Select file. / Обновление

3. Выберите файл. / Select file. / Обновление

4. Выберите файл. / Select file. / Обновление

**Клиентская поддержка**  
Вы можете осуществлять обновление программного обеспечения проигрывателя для улучшения качества воспроизведения и/или добавления новых функций. Чтобы загрузить последнюю версию программного обеспечения для данного проигрывателя, посетите сайт <http://www.lg.com/global/support> или обратитесь в центр поддержки клиентов LG Electronics.

**Тұтынушыларды қолдау**  
Соны өнім ерекшеліктері және/немесе жаңа мүмкіндіктеріне ие болу үшін Ойнатышты соңғы бағдарламалық құралды пайдаланып жаңартуыңызға болады. Ойнатыш үшін соңғы бағдарламалық құралды алу үшін (егер жаңартулар бар болса), <http://www.lg.com/global/support> сайтына барыңыз немесе LG Electronics тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

**Customer Support**  
You can update the Player using the latest software to enhance the products operation and/or add new features. To obtain the latest version of software for this player (if updates have been made), proceed the software updates as above or visit <http://www.lg.com/global/support> or contact LG Electronics customer care centre.

**Технические характеристики / Характеристика / Сипаттары / Specification**

<b>РУССКИЙ</b>	Требования к питающей сети	200 - 240 V ~ 50 / 60 Гц
	Потребляемая мощность	12 Вт
	Размеры (Ш x В x Г)	Прибл. 430 мм x 43,5 мм X 208,5 мм
	Масса нетто (приблизительно)	1,45 кг
	Питание шины USB	DC 5В --- 500 mA
	Конструкция устройства и его технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.	
	Примечание (дата производства изделия). Первая цифра (с левой стороны) серийного номера означает год производства, следующие 2 цифры - месяц производства этого изделия.	
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	Електроживлення	200 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
	Споживана потужність	12 Вт
	Габаритні розміри (Ш x В x Г)	Прибл. 430 мм x 43,5 мм X 208,5 мм
	Вага нетто (прибл.)	1,45 кг
	Живлення на шині даних (USB)	DC 5 V --- 500 mA
	Дизайн і характеристики можуть бути змінені без попередження.	
	Примітка (Дата виробництва виробу). Перша цифра (з лівої сторони) серійного номеру позначає рік, наступні 2 цифри - місяць виробництва цього виробу.	
<b>ҚАЗАҚ ТІЛІ</b>	Қуат талаптары	200 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
	Электр қуатының қолданылымы	12 Вт
	Кеңейтімдері (Е x В x Г)	Шамамен 430 мм x 43,5 мм X 208,5 мм
	Таза салмақ (шамаме)	1,45 кг
	Шинаның қуат қамтуы (USB)	DC 5 V --- 500 mA
	Дизайн мен сипаттамалары ескертусіз өзгеруі мүмкін.	
<b>ENGLISH</b>	Power requirements	200 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
	Power consumption	12 W
	Dimensions (W x H x D)	Approx. 430 mm x 43,5 mm x 208,5 mm
	Net Weight (Approx.)	1,45 kg
	Bus Power Supply (USB)	DC 5 V --- 500 mA
	Design and specifications are subject to change without notice.	
	Notice (the date of the production of goods). First figure (of the left of series number means Year, next 2 figures - Month of the production of this goods.	

**Политика открытого кода / Ашық дереккөзді бағдарламаға қатысты хабарлама**

Для получения открытого кода ПО на основании лицензий GPL, LGPL и других посетите сайт <http://opensource.lge.com>. Вместе с исходным кодом можно скачать все упоминаемые условия лицензий, декларации о гарантиях и уведомление об авторских правах.

**Информация про відкриті програмні засоби**  
Щоб отримати відповідний вихідний код за ліцензіями GPL, LGPL та інших ліцензійних кодів, відвідайте сайт <http://opensource.lge.com>. Усі стосовні ліцензійні умови, відмови від гарантійних зобов'язань та повідомлення про авторські права доступні для завантаження разом із вихідним кодом.

**Open source software notice**  
To obtain the corresponding source code under GPL, LGPL and other open source licenses, please visit <http://opensource.lge.com>. All referred license terms, warranty disclaimers and copyright notices are available to download with the source code.

Некоторые сведения, представленные в этом руководстве, могут отличаться от того, что есть в вашем проигрывателе, в зависимости от его программного обеспечения или от вашего поставщика услуг. / Залежно від постачальника послуг і програмного забезпечення програвача деякі відомості, що містяться в цьому посібнику, можуть не відповідати конфігурації вашого пристрою. / Ойнатыш бағдарламасына немесе сіздің қызмет көрсету провайдеріңізге байланысты осы нұсқаулықтың кейбір мазмұны ойнатышыңыздан ерекшеленуі мүмкін. / Some of the content in this manual may differ from your player depending on the software of the player or your service provider.

**LG**  
Life's Good

	Телефон	Работы	Интернет
Россия	8-800-200-7676		
Беларусь	8-820-0071-1111	Круглосуточно	
Латвия	802-20-201		
Литва	8-800-08081	9:00 - 17:00 (Пн-Пт)	
Эстония	800-9990		
Украина	8-800-303-000 8-800-825-805	8:00 - 21:00 (Пн-Пят) 9:00 - 18:00 (Суб, Вс.)	<a href="http://www.lg.com">http://www.lg.com</a>
Казахстан	2255 (для мобильных телефонов)	9:00-20:00 (Пн-Пят) 9:00-18:00 (Суб, Вс.)	
Кыргызстан	8-0200-710-005	Круглосуточно	
Узбекистан	8-800-120-2222	9:00 - 18:30 (Пн-Пят) 9:00 - 15:00 (Суб, Вс.)	

**Украина**  
Name and address of importer:  
ПІЛ Електронікс Україна, Україна, 01004, м. Київ, вул. Басейна, 4 (літера А), тел.: +38 (044) 201-43-50, факс: +38 (044) 201-43-73

**Российская Федерация**  
Импортер ООО "ЛГ Электроникс Рус"  
Адрес импортера 143160 Российская Федерация, Московская область, Рузский район, сельское поселение Дороховское, 86 км. Минского шоссе, д.9  
Адрес производителя: ПТ. ЛГ ЭЛЕКТРОНИКС ИНДОНЕЗИЯ  
Кавасан Индастри MM2100 Блок Цикларан Барат, Бекаси, Ява Барат 17520 ИНДОНЕЗИЯ

**Қазақстан Республикасы**  
Импортертаушы АҚ "ЭЛ Джи Электроникс Алматы Қазақстан", 050061, Алматы қ., к. Кокорай, 2А  
Өндірушінің мекенжайы: PT. LG ELECTRONICS INDONESIA  
17520, Индонезия, Джава Барат, Бекаси, Сикаранг Барат, құрылыс Г, MM2100, Кавасан Индастри.

Қазақстан Республикасы территориясында тұтынушылардан келіп түскен талаптар мен ұсыныстарды қарайтын және тауарды жөндеу мен техникалық қызмет көрсететін ұйым:  
АҚ "Эл Джи Электроникс Алматы Казахстан", 050061, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Кокорай, 2А. Басқа сервис орталықтары жайында мағлұматты "Тұтынушыға қызмет көрсету орталығына" телефон шалу арқылы білуге болады.

Индонезияда жасалған

